

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

**Neutrik AG**  
Im alten Riet 143  
9494 SCHAAN  
Liechtenstein

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Hybridleitung**  
*hybrid cable*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

◁ VDE-REG F933 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 50525-2-21 (VDE 0285-525-2-21):2012-01; EN 50525-2-21:2011  
(in Anlehnung an/with reference to) und nach technischen Datenblatt/  
and according technical data sheet

Befristet zum / *valid until*: 2026-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*



G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*



Aktenzeichen: 2115300-5920-0221 / 304300

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40052691

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2020-11-17

(letzte Änderung / *updated* 2023-12-22)

Blatt 1

*Page*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*

2115300-5920-0221 / 304300 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-12-22

Datum / *Date*

2020-11-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40052691.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40052691.*

## Hybridleitung *hybrid cable*

Typ(en) / *Type(s)*

### OPTICALCON

Nennspannung  
*Rated voltage*

300 / 300 V

Aufbau

Aufbau nach Datenblatt A-F(ZN)Y(C)11Y12.. + 3x2,5mm<sup>2</sup>  
vom 14.01.2021  
LWL Element : 12 / 24 Lichtwellenleiterfasern Multimode oder  
Singlemode  
nach DIN IEC 60793-2-10 bzw DIN EN 60793-2-50 in  
gemeinsamem Innenmantel,  
3 Versorgungsadern Kupfer nach EN 60228, PVC-isoliert,  
gemeinsam mit dem LWL-Element um ein  
Stützelement verseilt, Zugentlastungselemente ( Aramid),  
gemeinsame Umhüllung mit Vlies, Geflechtschirm unter dem  
Mantel, Mantel nach TPE-U im Datenblatt

*Construction*

*construction acc. data sheet A-F(ZN)Y(C)11Y12... + 3 x  
2,5mm<sup>2</sup>, dated 2021-01-14;  
fibre optic elements : 12 / 24 fibers multimode or single-mode  
acc. to DIN EN IEC 60793-2-10 or DIN EN 60793-2-50  
respectively in common jacket,  
3 power cores PVC insulated, fibre optic cable and cores  
stranded around a central strength member, wrapping with  
non-woven tape, braided copper shield under the sheath,  
sheath TPE-U acc. data sheet*

Betriebsspannung  
*Working voltage*

Nennspannung der Versorgungsadern max. 300 V  
*nominal voltage for the power cores 300 V*

Verwendungsbereich

Für Verbindungen und flexible Anwendungen mit leichter  
dynamischer Beanspruchung sowie für ortsfeste Verlegung

*Guide to use*

*For interconnections and flexible installation in ranges with  
low dynamic stress and also for fixed installation*

Firmenzeichen  
*Trademark*

NEUTRIK

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40052691 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*

2115300-5920-0221 / 304300 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-12-22

Datum / *Date*

2020-11-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40052691.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40052691.*

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

*This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40052691

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*

2115300-5920-0221 / 304300 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-12-22

Datum / *Date*

2020-11-17

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40052691.

*This supplement is part of the Certificate No. 40052691.*

**Hybridleitung**  
***hybrid cable***

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*  
**30017116**

WEINERT Fiber Optics GmbH  
An der Lände 3  
91154 Roth

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*

2115300-5920-0221 / 304300 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2023-12-22

Datum / *Date*

2020-11-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40052691.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40052691.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*